

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 31 (1913)
Heft: 105

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{tes} Semester . . . 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden

Prix einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6
2^{es} semestre . . . 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concords. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Europäische Zuckerstatistik. — Die Entwicklung des Handels der Vereinigten Staaten von Südafrika. — Schreibstube für Stellenlöse in Zürich. — Metallmarkt. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. — Wochenweise verschiedene Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers banques d'émission.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird vermisst:

Altgült-Auszug von Fr. 714.29, haltend auf Franz Josef Hubers Heimwesen Abfluh, St. Nicklausen, Gemeinde Kerns, und errichtet den 25. Juni 1893, Vorgang: Fr. 8016.19, in gleichen Rechten: Fr. 714.28.

Der allfällige derzeitige Inhaber dieser Altgült wird an hand von Art. 870 Z. G. B. und Art. 15 des E. G. hierzu aufgefordert, dieselbe binnen Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, unterfertigte Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlos-erklärung genannten Werttitels erfolgt. (W 119^a)

Sarnen, den 23. April 1913.

Der Kantonsgerichtspräsident: Sailer.

Ensuite d'ordonnance du 18 avril 1913, sommation est faite au détenteur inconnu du carnet d'épargne n^o 4730, créé le 18 septembre 1908, du capital de fr. 2032.85, faisant en faveur de Louise Blanchoud, née Fragnières, femme de Louis, à Payerne, contre le Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer-le-Lac, d'avoir à le produire au greffe du tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans le délai de trois mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Estavayer-le-Lac, le 18 avril 1913. (W 120^a)

Le président: J. Kälin.

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizugehen.

Kt. Zug

Konkursamt Zug

(1055^a)

Gemeinschuldner: Mäser, Leo, Wurstfabrik, in Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. April 1913, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamts (Postgebäude, H. Stöck), in Zug.

Eingabefrist: Bis und mit 19. Mai 1913.

NB. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im Nachlassverfahren angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, haben aber, sofern dies noch nicht geschehen ist, die oben bezeichneten Beweismittel einzusenden.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère (1088^a) à Bulle

Failli: Rocco, Candolfi, maçonnerie, gypserie, peinture, à Broc. Date de l'ouverture de la faillite: 19 avril 1913.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 2 mai 1913, à 3 heures du jour, à la Salle du tribunal, Château de Bulle. Délai pour les productions: 26 mai 1913.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1068, 1069 u. 1075)

Gemeinschuldner: Stein-Isenmann, Ernst, Inhaber der Firma «E. Stein», Handel in Drogen, Material- und Farwaren, Spirituosen und Weinen, Fabrikation chemisch-technischer Produkte, Greifengasse 14.

Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1913, gemäss Art. 190^a des Konkursgesetzes.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. April 1913, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts. Eingabefrist: Bis und mit 23. Mai 1913.

Gemeinschuldner: Kurtz-Spindler, Albert, Inhaber der Firma «Albert Kurtz», Hotel- und Wirtschaftsbetrieb (Hotel Simon), Spalen-vorstadt 5.

Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1913, infolge Wechselbetrie-bung.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes). Eingabefrist: Bis und mit 13. Mai 1913.

Gemeinschuldner: Schmid-Kreitz, Christian, gewesener Inhaber der Firma «C. F. Schmid», photographisches Atelier und Inhaber eines Modengeschäftes, Klarastrasse 5.

Datum der Konkurseröffnung: 11. April 1913, infolge Betreibung.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes). Eingabefrist: Bis und mit 13. Mai 1913.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (1072)

Gemeinschuldner: Adolf Preisig & Cie., elektrische Anlagen, Santsistrasse 353, in Herisau.

Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. April 1913, nachmittags 2 Uhr, im Gemeindehaus in Herisau (Zimmer Nr. 15).

Eingabefrist: Binnen einem Monat, vom 16. April an.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Sirmach (1086)

im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen

Gemeinschuldner: Heusser, Jacob, Pferdehändler, Rickenbach.

Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. April 1913, nachmittags 1½ Uhr, im Sitzungszimmer des obern Schulhauses, in Sirmach.

Eingabefrist: Bis 21. Mai 1913.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Enge in Zürich 2 (1071)

Im Konkurs gegen Luss, Leo, von Spangenberg (Preussen), wohnhaft Stockenstrasse 55, in Enge-Zürich, Inhaber der Firma «L. Luss», Annoncen- und Reklamebureau, gewesener Inhaber des Olympia-Kino, in Zürich, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursante zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis 3. Mai 1913.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (1073 u. 1077)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft O. Zschokke & Cie., Bankgeschäft, in Zürich.

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Gemeinschuldnerin: Firma M. Post, Divan- und Polstermöbelgeschäft, am Rindermarkt 18, in Zürich 1.

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1066/67)

Failli: Strolla, Antoine, caetier, jadis à Lausanne, actuellement en fuite.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Failli: Estlinbaum, Adolphe, Square de Georgette, à Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1089)

Failli: Bimpage, Auguste, pharmacien, Rue de Carouge 13, à Plainpalais.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera close si, dans les dix jours, un créancier ne réclame l'application de la procédure en matière de faillite et n'en avance les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach in Zürich 8 (1078)

Gemeinschuldnerin: Ravizza, Luigia Amalia Vittorina; Modistin, geb. 1882, von Varese (Italien), an der Dufourstrasse Nr. 74, in Zürich 8 (Kollektivgesellschafterin der Firma «Ravizza & Forstner», Modes, Weinplatz Nr. 3, in Zürich 1).

Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1913.

Datum der Einstellungsverfügung: 15. April 1913, mangels Aktiven. Einspruchsfrist: Bis 3. Mai 1913.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1076*)
 Gemeinschuldner: Steidle, Eugen, Architekt, [geb. 1882, von Mannheim (Baden)], wohnhaft gewesen in Oerlikon, dato an der neuen Zürichstrasse Nr. 593, in Seebach.
 Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1913.
 Datum der Einstellungsverfügung: 15. April 1913, mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis 3. Mai 1913.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Stato di ripartizione e conto finale
 (L. E. 268.)

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1080)
 Fallito: Beha, Alessandro, fu Alessandro, in Lugano (Behas Hôtel de la Paix).
 Data del deposito: 23 aprile 1913.
 Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1081)
 Gemeinschuldner: Christinger, C. A., mech. Stickerei, in Wil.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (B.-G. 267.) (L. P. 267.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1070*)
 Aus dem Konkurs des Michel, Alois, in Rapperswil, werden zufolge Auftrages des Konkursamtes vom Seebezirk in Uznach, Freitag, den 23. Mai 1913, nachmittags 4 Uhr, im Hotel-Restaurant «Seebacherhof», in Seebach, auf zweite öffentliche Steigerung gebracht:
 183 Aren 50,7 m² Wiesen in Haus- oder Kengelwiesen, Gemeindebann Seebach. Höchstangebot an erster Steigerung: Fr. 40,000.
 Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (1074*)
 Im Konkurs der Firma M. Post, Divan- und Polstermöbelgeschäft, in Zürich 1, Rindermarkt 18, gelangt Freitag, den 23. Mai 1913, nachmittags 5 Uhr, im «Café Schneebeli», in Zürich 1, auf öffentliche Steigerung:
 1) Das Wohnhaus zum goldenen Apfel, am Rindermarkt 18, in Zürich 1, unter Nr. 351 für Fr. 40,000 assekuriert, mit 61,38 m² Grundflächeneinhalt.
 2) Das Wohnhaus zum Ritter St. Georg, am Rindermarkt 16, in Zürich 1, unter Nr. 352 für Fr. 67,250 assekuriert, mit einem Grundflächeneinhalt von 173,1 m².
 Die Steigerungsbedingungen liegen vom 13. bis 22. Mai 1913 zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen Konkursamt Sargans in Wangs (1087)
Konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung
 Gemeinschuldner: Heer, Jost, Kaufmann in Wallenstadt.
 Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 24. Mai 1913, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof z. Hirschen, in Wallenstadt.

- Objekte:
- 1) Das Wohnhaus samt Anbau, brandversichert für Fr. 20,600, an der Bahnhofstrasse Wallenstadt und 247 m² Boden.
 - 2) Das hintere Wohnhaus samt Anbau, brandversichert für Fr. 4700 und 170 m² Boden.
- Schätzungssumme: Fr. 26,870.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 14. Mai 1913 beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 5 (1083)
Grundpfandverwertung
 I. Steigerung

Schuldner und Pfand Eigentümer: Wild-Städli, Georg, Wasserstrasse 16, Zürich 7.

Ganttag: Dienstag, den 3. Juni 1913, nachmittags 3 Uhr.
 Gantlokal: Grosser Saal (Lesesaal), Kreisgebäude 7, Gemeindestrasse 54.
 Eingabefrist: Bis 8. Mai 1913.
 Aufhebung der Gantbedingungen: Vom 24. Mai 1913 an.
 Grundpfand:

- Grundplan, Blatt 14, Kat.-Nr. 480:
- 1) Ein Wohnhaus mit Veranda, unter Nr. 159 für Fr. 28,000 assekuriert.
 - 2) Ein Waschhaus mit Werkstätteanbau, unter Nr. 160 für Fr. 2500 assekuriert.
 - 3) Ein Werkstättegebäude mit Radhaus, unter Nr. 174 für Fr. 13,800 assekuriert.
 - 4) Ein Wagenschopf mit Hühnerstall, unter Nr. 200 für Fr. 600 assekuriert.
 - 5) Ein Schuppen, unter Nr. 622 für Fr. 6000 assekuriert.
 - 6) 14 Aren 0,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten z. «Wildeggs», Wasserstrasse 16, Burgwies-Hirslanden.

Zu obigen Liegenschaften gehört:

- a. Das Wasserrecht am Wehrenbach nebst Wubrung und Wasserleitung.
 - b. Ein Drittel an dem auf obiger Liegenschaft (Kat.-Nr. 480) hinter dem Hause, Assek.-Nr. 159 stehenden laufenden Brunnen.
- Grundplan, Blatt 14, Kat.-Nr. 1162.

- 7) 15 Aren 94,9 m² Wiesen und Bord im Tobel am Wehrenbach, Hirslanden-Zürich 7.
- 8) Die nachbezeichneten, im Sinne von Art. 644 und 805 des Z. G. B. und § 136 des Einf.-Ges. als Zubehör angemerkten Gegenstände:

1 Bandsäge, 1 Hobelmaschine, 1 Kehlmaschine, 1 Messerschleifmaschine, 1 Bohrmaschine, 1 Abriechtmaschine, 1 Fräse, 1 Schraubstock mit Werkbank, sämtliche Maschinenzubehörden, Vorgelege und Riemen.

Grenzen, Grunddienstbarkeiten, Wasserrechtsurkunde, etc. laut Protokoll.

Der Käufer hat unmittelbar nach dem Zuschlag an die Kaufsumme Fr. 1000 anzuzahlen.

Die Gläubiger, sowie alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an den Liegenschaften, insbesondere für Zinsen und Kosten, binnen 20 Tagen, vom 18. April an gerechnet, der obgenannten

Amtsstelle einzugeben, unter der Androhung, dass nicht angemeldete Ansprüche von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen werden, als solche nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstandung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstandung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1002*)
 Schuldnerin: Kommanditgesellschaft Gustav Rosenbusch & Cie., Rosbaarspinnerei mit Dampfbetrieb, Affolternstrasse 56, in Oerlikon.

Datum der Bewilligung der Standung: 2. April 1913.
 Sachwalter: Charles Georges Hainer, Rechtsanwalt, Rennweg 53, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 6. Mai 1913.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Mai 1913, nachmittags

2½ Uhr, im Restaurant Schneebeli, Limmatquai 16, in Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. Mai 1913 an.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Bern (1084)

Schuldner: Giraudi, Hans, Schiffbrotfabrikant in Bern.

Datum der Bewilligung der Standung: 16. April 1913.

Sachwalter: Rud. Hügli, Notar, Marktgasse 30, in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 20. Mai 1913, beim Sachwalter.

In den Eingaben ist der Schuldgrund und der Zeitpunkt der Entstehung der Forderung anzugeben und letztere zu belegen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. Juni 1913, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters, in Bern.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (986*)
 Schuldnerin: Firma L. Bernarda, Baugeschäft und Immobilienverkehr, Friedhofstrasse 23, Oerlikon (Inhaberin Frau Lucia Bernarda).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 30. April 1913, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1085*)

Schuldner: Gm a c h l, F r a n z, Holzhandlung, Rütistrasse 4, Zürich 8.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 2. Mai 1913, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Kt. Luzern Gerichtspräsident von Luzern (1082)

Schuldner: Biesser, Fritz, Fensterfabrik und mechanische Schreinerei, Blumenrain Nr. 10, Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 29. April 1913, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal des Bezirksgerichtes, an der Zürichstrasse Nr. 6, in Luzern.

Ct. de Vaud Président du tribunal du district de Lausanne (1079)

Débitrice: Richard, Marguerite, négociante, à Lausanne.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 2 mai 1913, à 3 heures du soir, à l'Evêché, à Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Uhren und Goldwaren. — 1913. 21. April. Inhaber der Firma Herm. Jensen in Zürich 2 ist Hermann Jensen, von Kappeln (Preussen), in Zürich 2, Uhren und Goldwaren. Bleicherweg 39.

Zigarren, etc. — 21. April. Inhaberin der Firma M. C. Büssel in Zürich 1 ist Marie Clementine Büssel, von St. Martin (Freiburg), in Zürich 1. Immobilienverkehr und Zigarrenhandlung. Brunnengasse 14.

21. April. Die Firma Julius Brann & Co. Warenhaus, Zürcher Engros-Lager in Zürich 1 hat ihre Zweigniederlassung in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 320 vom 30. Dezember 1911, pag. 2151) verkauft; die Firma ist in Winterthur erloschen.

Warenhaus. — 21. April. Inhaber der Firma Franz Brockmann Nachfolger der Magazine Brann in Winterthur ist Franz Brockmann, von Malchin (Mecklenburg), in Winterthur. Warenhaus. Untertor-Postgasse 1.

Schuhgeschäft. — 21. April. Die Firma Schwestern Bombeli in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 70 vom 23. März 1908, pag. 489), Schuhgeschäft, Gesellschafterinnen: Karoline und Henriette Bombeli, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Eier und Obst. — 21. April. Die Firma Frau K. Widmer in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 102 vom 25. April 1911, pag. 689) verzogt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Altstetten, Freihofstrasse 32, woselbst die Firmainhaberin auch wohnt.

Agenturen. — 21. April. Die Firma J. Krebs-Künzli in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 141 vom 31. Mai 1910, pag. 977) verzogt als Domizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftslokal: Zürich 6, Vogelsangstrasse 25 und als Natur des Geschäftes: Agenturen.

Elektrische Installationen. — 21. April. Inhaber der Firma **Ernst Kuhn** in Bülach ist **Ernst Kuhn**, von Rykon-Ilinau, in Bülach. Elektrische Installationen. Zürcherstrasse.

21. April. Die Firma **Anton Schneeweis & Co.**, Elektrotechnische Fabrik in München, Marsstrasse 25 (alleiniger Inhaber: **Karl Schröder**, Fabrikant, Marsstrasse 25, in München), eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in München, den 12. März 1913, hat in Zürich 1 unter derselben Firma mit dem Zusatz **Filiale Zürich** eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den oben genannten Inhaber vertreten wird. Fabrikation von Elektroelementen. Sihlstrasse 61.

21. April. Unter der Firma **Elektrizitäts-Genossenschaft Elsau** hat sich mit Sitz in Elsau am 28. Februar 1913 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe hat den Zweck, ihre Mitglieder mit elektrischer Energie für Beleuchtung und Motorbetrieb zu versehen. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige oder juristische Person, sowie die Schul-, Kirch- und politische Gemeinde usw. werden, die im Rayon von Elsau von den kantonalen Elektrizitätswerken elektrische Energie auf Grund des abge-schlossenen Energie-Lieferungsvertrages bezieht. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Bis zur Inbetriebsetzung der Anlage haben die zeichnenden Genossenschafter freien Eintritt, nachher haben neuereitende Mitglieder eine von der Genossenschaftsversammlung festzusetzende Eintrittsgebühr zu bezahlen. Nach Verfluss von zehn Jahren steht jedem Mitglied der Austritt aus der Genossenschaft frei. Es kann dies jedoch nur auf Ende eines Rechnungsjahres geschehen und hat eine zweimonatliche schriftliche Kündigung voranzugehen. Geht das Gebäude oder das Geschäft eines Genossenschafters in andere Hände über, so hat der abtretende Eigentümer den neuen Inhaber zu verpflichten, als Mitglied beizutreten, andernfalls haftet er für die Verpflichtungen der Genossenschaft weiter. Die Erben eines Genossenschafters treten in die Rechte und Pflichten des Verstorbenen ein. Der Austritt erfolgt ferner durch Ausschluss. Allgemeine Auslagen, welche der Genossenschaft bis zur Inbetriebsetzung der Anlage erwachsen, ebenso spätere Auslagen, werden durch gleiche Beiträge der Mitglieder gedeckt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus **Jakob Hotz**, Präsident; **Jakob Huber**, Vizepräsident und **Kassier**, und **Jakob Hintermeister**, Aktuar; alle von und in Elsau.

21. April. **Tiefbau- und Eisenbetongesellschaft** Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 47 vom 24. Februar 1913, pag. 321), Hauptsitz in München. Der Aufsichtsrat hat als weitem Geschäftsführer bestellt: **Otto Grotzenberger**, Oberingenieur in München. Die Vertretung der Gesellschaft und die Zeichnung der Firma geschieht gemeinsam durch zwei Geschäftsführer oder einen solchen und einen Prokuristen.

Wachswaren- und Erdalfabrik. — 22. April. Die Firma **Werner & Mertz** in Mainz hat ihre Zweigniederlassung in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 48 vom 23. Februar 1911, pag. 297), Wachswaren- und Erdalfabrik, Gesellschafter **Rudolf Schneider** und **Hermann Schneider**, aufgegeben, die Firma ist hierorts erloschen.

Agenturen. — 22. April. Die Firma **G. Rossi** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 228 vom 14. September 1911, pag. 1537), Agenturen, Generalvertretung der Firma **Automobiles Berliet**, in Lyon, wird infolge Konkurses von Amtswegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Restaurant. — 1913. 22. April. Inhaber der Firma **A. Hopfengärtner** in Biel ist **Christian Albert Hopfengärtner**, von und in Biel. Betrieb des Café Transitpost, in Biel. Bahnhofstrasse Nr. 4.

Bureau de Courtelary

Vins, bière. — 22. avril. La maison **Jos. Weber**, vins et bière en gros, à St-Imier (F. o. s. du c. du 15 juin 1911, n° 147, page 1021), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Frutigen

22. April. Der Inhaber der Firma **Richerts Palace-Hotel** in Adelboden, **Henry Jacques Richert** (S. H. A. B. Nr. 284 vom 17. November 1911, pag. 1909) ändert seine Firma ab in **Nevada Palace Hotel J. Richert**.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. April. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederwichtach** mit Sitz in Niederwichtach hat in ihrer Hauptversammlung vom 22. Januar 1913 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 70 vom 23. März 1909, pag. 494 publizierten Tatsachen getroffen: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Café. — 1913. 18. avril. La maison **N. Piller-Bulliard**, exploitation du Café du Nord, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1906, page 2037), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

Peinture sur verre, etc. — 18. avril. La maison **Henri Metzger**, peinture sur verre et commerce de verre, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1912, page 1454), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

18. avril. La Société anonyme de l'Ecole d'Infirmières à Fribourg, au dit lieu, a désigné comme directrice Mlle. Marie Granger, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1911, page 349). Celle-ci représentera la société vis-à-vis des tiers et l'engagera par sa seule signature.

Auberge. — 18. avril. La maison **J. Oberlin-Brulhart**, exploitation de l'Auberge aux Tanneries, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1906, page 2082), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

Mercerie, etc. — 18. avril. La maison **Santo Luca**, mercerie et quincaillerie, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1899, page 900), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schiaffusa

1913. 19. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Moeller-Steiger & Co.**, mit dem Hauptsitz in Schaffhausen und mit Zweigniederlassung in Bietingen bei Gottmadingen (Baden) (S. H. A. B. Nr. 917 vom 19. Dezember

1912, pag. 2202), ist der Gesellschafter **Johannes Hörler** ausgeschieden und daher dessen Unterschrift erloschen.

Wein und Comestibles. — 19. April. **Johann Merolli** und dessen Bruder **Vincenz Merolli**, beide von Chieti (Provinz Chieti, Italien), und wohnhaft in Schaffhausen, haben unter der Firma **Gebrüder Merolli (Fratelli Merolli)** in Schaffhausen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1911 ihren Anfang nahm. Wein- und Comestiblesgeschäft; Kesslergasse.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Kunststeinfabrik. — 1913. 21. April. Inhaber der Firma **J. Rennhaas** in Rorschach ist **Josef Rennhaas**, von und in Rorschach. Kunststeinfabrik. Steinfabrik Staad, beim Bahnhof in Staad.

21. April. Unter der Firma **Schweinezüchtgenossenschaft Ebnat-Kappel** besteht mit Sitz am Wohnorte des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in Ebnat, eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 14. Mai 1911. Zweck der Genossenschaft ist: Hebung und Verbesserung der Schweinezücht, Züchtung des veredelten Landschweins von weisser Farbe und feiner Haut, formvollendetem Körperbau, verhältnismässig grossem Gewicht, hinreichender Fruchtbarkeit und Dauerhaftigkeit und Förderung des Absatzes. Die bei der Gründung eintretenden Mitglieder haben die Statuten zu unterzeichnen und wenigstens einen Anteilsschein zu lösen. Bei später Eintretenden ist überdies die Aufnahme durch Beschluss der Kommission und nachträgliche Genehmigung durch die Hauptversammlung notwendig. Die Mitgliedschaft geht verloren: Durch freiwilligen Austritt, Tod, Ausschluss oder Konkurs. Nach dreijähriger Mitgliedschaft steht jedem Genossenschafter der Austritt frei, unter Einhaltung einer zweimonatlichen schriftlichen Kündigung. Jeder Genossenschafter hat innert drei Monaten wenigstens ein Muttertier erster oder zweiter Klasse einschreiben zu lassen und einen Anteilsschein von Fr. 10 zu erwerben. Die Einzahlung der bei der Gründung der Genossenschaft gezeichneten Anteilsscheine hat innert Monatsfrist nach der Konstituierung zu geschehen. Später eintretende Genossenschafter haben die von ihnen gezeichneten Anteilsscheine bei Unterzeichnung der Statuten zu lösen. Die Anteilsscheine sind weder teilbar, noch übertragbar und unpfindbar. Bei Verlust der Mitgliedschaft (Ausschluss vorbehalten) hat der Ausgetretene oder seine Rechtsnachfolger keine weiteren Ansprüche an das Genossenschaftsvermögen als auf Rückzahlung der gezeichneten Anteilsscheine ohne Zins. Falls das Anteilsscheinkapital nicht mehr voll vorhanden ist, geschieht die Rückzahlung im Verhältnis der Bilanz des letzten Rechnungsjahres. Ausgeschlossen verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Vermögen derselben, unter Ausschluss jeder persönlichen Haftung der Mitglieder. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Hauptversammlung; b. die Kommission, bestehend aus drei Mitgliedern, und c. die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident und der Aktuar. Die Kommission besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: **Jakob Bösch**, von Ebnat, Präsident; **Albert Schällembaum**, von Wattwil, Aktuar; **Johann Georg Hartmann**, in Kappel, Kassier; **Johann Anderegg**, **Jakob Leuzinger**, **Jakob Küng**, **Jakob Hartmann** und **Heinrich Leuzinger**; die übrigen wohnhaft in Ebnat.

21. April. Die Firma **Abraham Thierschfeld**, Gossauer Warenballe in Gossau (S. H. A. B. Nr. 273 vom 30. Oktober 1912, pag. 1911), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau A. Thierschfelds Witwe** in Gossau ist **Frau Betty Thierschfeld**, von Stryzon (Galizien), in Gossau; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Warenballe. Stadtbühl.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

1913. 16. avril. Dans son assemblée du 25 janvier 1913, la société coopérative **Laiterie de la Loche**, à Puidoux (F. o. s. du 8 septembre 1909, n° 226, page 1539), a composé son comité de: **Emile Chevalley**, président; **Emile Chappuis**, secrétaire; **Aimé** et **Louis Chevalley**; **Oscar** et **Constant Leyvraz**, membres; tous à Puidoux.

Hôtel. — 16. avril. Le chef de la maison **P. Regamey-Favre**, à Chexbres, est **Paul Regamey** alié Favre, de Lausanne, domicilié à Chexbres. Exploitation de l'Hôtel Cécil.

Laiterie. — 16. avril. **Auguste**, fils de **Charles Corthay**, d'Etoy, domicilié à Lutry, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **A. Corthay**, à Lutry. Laiterie.

Boulangerie. — 16. avril. Le chef de la maison **J. Coderey**, à Lutry, est **Jules** fils d'**Alexis Coderey**, de Romanel sur Morges, domicilié à Lutry. Boulangerie.

16. avril. **Charles** fils de **Georges Baatard**, de Demorex, domicilié à Lutry, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **C. Baatard, Pensionnat Le Bosquet**, à Lutry. Pensionnat.

Bureau de Morges

Café. — 18. avril. La raison **E. Tardy**, à Morges (F. o. s. du c. du 15 juin 1911, n° 147, page 1022), exploitation du café de la Croix fédérale, Rue de la Gare 6, est radiée ensuite du décès de la titulaire.

Bureau de Vevey

Nouveautés, etc. — 19. avril. La raison **Is. Bercher**, à Vevey, nouveautés, confections, tapis et draperies (F. o. s. du c. du 30 janvier 1883, n° 10, page 70, et du 25 juin 1896, n° 175, page 728), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Nouveautés. — 19. avril. La société en nom collectif **Mmes. Goumoens**, à Vevey, nouveautés (F. o. s. du c. du 11 mai 1883, n° 68, page 547), est dissoute du consentement des deux associées. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Mercerie, etc. — 19. avril. La société en nom collectif **Soeurs Pasche**, à Vevey, mercerie et bonneterie (F. o. s. du c. du 3 juillet 1891, n° 152, page 618), est dissoute du consentement des deux associées. Cette société étant liquidée, sa raison est radiée.

Broderies. — 19. avril. La maison **J. Fritsche-Koch**, à Hirschberg près Appenzell (inscrite au registre du commerce du canton d'Appenzell Rh. int. le 12 janvier 1897, inscription publiée dans la F. o. s. du c. du 16 janvier 1897, n° 14, page 54), fait inscrire qu'elle a établi à Vevey, dès le 12 décembre 1912, une succursale, sous la même raison **J. Fritsche-Koch**. La succursale n'est représentée que par le chef de la maison **J. Fritsche-Koch**, qui est **Joseph-Antoine Fritsche**, d'Appenzell, domicilié à Hirschberg (Appenzell). Fabrication de broderies; Rue d'Italie, n° 26.

Café. — 19. avril. Le chef de la maison **Henriette Pilliod**, à Vevey, est **Henriette**, fille de **Jean-Samuel Verrey**, veuve de **Jean-Marc-Antoine Pilliod**,

originaire de Vevey, Villeneuve et Blonay, domiciliée à Vevey. Exploitation du café sous l'enseigne «Café du Midi», Rue d'Italie, n° 24.

Epicierie, etc. — 19 avril. Le chef de la maison **Sommer Emil**, à Vevey, est Emile-Gottfried fils de Gottfried Sommer, de Dürrenroth (Berne), domicilié à Vevey. Epicierie, primeurs; Rue du Simplon, n° 5.

Voiturier. — 19 avril. La raison **Jean Ogli**, à Vevey, voiturier (R.o. s. du c. du 3 août 1899, n° 251, page 1012), a cessé d'exister, ensuite du décès du titulaire. Elle est en conséquence radiée.

19 avril. L'association **Männerchor Clarens-Montreux**, à Clarens-Montreux (commune du Châtard) (F.o. s. du c. du 26 juillet 1906, n° 342, page 1245), fait inscrire que dans son assemblée générale du 11 janvier 1940, elle a renouvelé son comité comme suit: 1° Marc Billeter, de Mannedorf (Zurich), à Clarens, a été nommé président, en remplacement d'Emile Huber, actuellement vice-président; 2° Gottlieb Schlechter, de Rüeggisberg (Berne), domicilié à Montreux, a été désigné en qualité de secrétaire, en remplacement de Albert Messmer. L'association est, aux termes des statuts, valablement engagée vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président et du secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

Ecole de commerce. — 1913. 19 avril. Le chef de la maison **Lefort**, à Genève, commencée le 1^{er} mai 1912, est Arthur-Henri Lefort, d'origine française, domicilié à Genève. Exploitation d'une école pratique de commerce. Concessionnaire des méthodes Pigier de Paris. 54, Rue du Rhône et 16, Place de la Fusterie.

19 avril. Aux termes d'acte reçu par M^e Ami Moriaud, notaire à Genève, le 17 avril 1913, il a été formé, sous la dénomination de **Société Immobilière «Versoix-Pont-Céard»**, une société à anonyme ayant pour objet, l'achat, la construction, l'exploitation et la vente ou l'échange de tous immeubles situés dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé à Versoix; sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de six millions francs (fr. 6.000), divisé en 30 actions au porteur, de deux cents francs chacune. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour les actes à passer ou les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique, lorsque le conseil d'administration ne se composera que d'un seul membre, ou par la signature d'un ou de plusieurs administrateurs porteurs d'une délibération du conseil les déléguant à ces fins, ou par la signature de la majorité des membres de ce conseil, lorsqu'il est composé de plusieurs personnes. La société est administrée par un conseil de un à trois membres, lequel est composé pour la première période de trois années de Antoine Andréani, entrepreneur de serrurerie, demeurant à Plainpalais.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Genf — Genève — Ginevra

1913. 10 avril. Les époux **Fritz-Georges Günther**, négociant, domicilié à Genève (chef de la maison «G. Günther», à Genève), et Bertha-Louise née **Scheible**, ont adopté, suivant contrat de mariage en date du 2 avril 1913, le régime de la séparation de biens. (C. c. art. 241 à 247).

18 avril. Les époux **Chaim-Hersch Schorr**, négociant, domicilié à Genève (chef de la maison «Ch. H. Schorr», à Genève), et Feige née **Mühlrad**, ont adopté, suivant contrat de mariage en date du 15 avril 1913, le régime de la séparation de biens. (C. c. art. 241 à 247). Aux termes du même acte, la communauté qui a existé jusqu'alors entre les époux a été liquidée et il a été attribué à l'épouse divers biens mobiliers détaillés au dit acte.

Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 33327. — 10 avril 1913, 8 h.

Fritz Grandjean, fabrication,
Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

DORADO

Nr. 33328. — 18. April 1913, 8 Uhr.

Schwarzwald & Kälin, Handel,
Oberwinterthur (Schweiz).

Wand- und Deckenbekleidungen.

Ronda

Nr. 33329. — 18. April 1913, 4 Uhr.

Ungarische Gummiwarenfabriks A. G.,
Budapest (Ungarn).

Aus Kautschuk allein oder aus Kautschuk mit Faserstoffen zusammen hergestellte Dichtungsplatten, Dichtungsschnüre, Ringe, Bänder, Ventile, Puffer, Schläuche aller Art, Bandsägenriemen, Bremsen, Muffen, Trichter, Kegel, Einhüllriemen, Blaudruckscheiben, Gassäcke, Teppiche, Walzeneinhüllungen, Korke, Rahmen, Scheiben, Treibriemen, Läschen, Ventilkugeln, Schuhe, Sohlen und Absätze, elektrotechnische Artikel, wie zum Beispiel Isolierplatten, Röhren, Akkumulatorenkästen, Telegraphen- und Telefonapparatbestandteile, etc., weiters chirurgische Apparate, chirurgische Artikel, Artikel für Krankenpflege, wasserdichte Stoffe, wasserdichte Kleidungen, Galoschen, Arbeitstiefel, Bälle und Spielzeuge, hohle und massive Reifen für Automobile, Wagen, Fahrräder und sonstige Fahrzeuge, Nägel, Geldtaschen, Unterlagen für Gläser und Flaschen, Billardtischbänder, Hutformen, Schweissblätter, Flüssigkeiten und Breis aus Kautschuk, Isolierbänder, Pferdegeschirre, und zwar Klauenschützer, Sättel, Joche, Fesseln, Knieschützer, Artikel für Fahrräder, und zwar: Bremsen, Pedale, Reparaturkisten, Reparaturplatten, Kautschuklösungen, Kautschuklitte, Reparaturbänder, Gepäckhalter, wissenschaftliche und technische Apparate, photographische Artikel, Haushaltsartikel, Feuerlöschartikel, Artikel für Milchwirtschaft, Fensterdichtungen,

Koffer, Vorsätze, Handtaschenüberzüge, Kopfbedeckungen, Handschuhe, Zelte, Verbandzeuge, Badekappen, Krückenkapselfen, Jagdtaschen, Sitzpolster, Strümpfe, Decken, Eissäcke, Plachen, weiters aus beliebigem Material hergestellte Automobilbestandteile und -Utensilien aller Art.

TAURIL

N° 33330. — 18 avril 1913, 4 h.

Ernest Borel et C^e, successeurs de Borel-Courvoisier, fabrication,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



N° 33331. — 18 avril 1913, 4 h.

Ernest Borel et C^e, successeurs de Borel-Courvoisier, fabrication,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

THE PARROT

Nr. 33332. — 18. April 1913, 8 Uhr.

Adolf Haas, Fabrikation,
Bözingen (Schweiz).

Uhren, deren Bestandteile und Verpackungen.

FINIS

Déposé

Nr. 33333. — 19. April 1913, 3 Uhr.

Burger-Eichenberger, Fabrikation,
Burg (Aargau, Schweiz).

Zigarren aus überseeischen Tabaken zusammengesetzt.

**HIER ÖFFNEN!
OUVRIR ICI**



Alle besten überseeischen Tabaken zusammengesetzt
FEINES AROMA.



B C

Nr. 33334. — 19. April 1913, 8 Uhr.

C. Trautmann, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Wundbalsam.

**ST. JACOBS-BALSAM
BAUME ST. JACQUES**

(Erneuerung von Nr. 6468.)

Nr. 33335. — 19. April 1913, 8 Uhr.

Gesellschaft für Brauerel, Spiritus- und Presshefe-Fabrikation
vorm. G. Sinner,
Kallruhe-Grünwinkel (Deutschland).

Presshefe, Backmalz und Malzfabrikate aller Art, Backpulver, Pfanzensetz, Butter und Margarine, Trockenmilch, Bier, Sodawasser und Limonaden.

Spiritus, Liköre, Mehl, Mülereifabrikate und Futtermittel aller Art, Schokolade, Vanillinzucker, Puddingpulver, Salicylpräparate, Saucenpulver, Rotegrützepulver, Cremepulver, Vanillezucker.



N° 33336. — 21 avril 1913, 8 h.

Distillerie d'Eau de Cerises de Schwyz, Alfred Schindler, propriétaire, Schwyz (Suisse).

Eau de cerises.



DISTILLERIE D'EAU DE CERISES DE SCHWYZ
ALFRED SCHINDLER, PROPRIÉTAIRE

Radiation

N° 33177. — Berna Watch Co, St-Imier. — Radiée le 21 avril 1913, à la demande de la société titulaire.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Europäische Zuckerstatistik vom 1. September bis Ende März

(Nach F. O. Licht, Magdeburg)

Es haben betragen	während der ersten 7 Monate 1912/1913						gegen dieselben 7 Monate		
	Deutsches Reich	Oesterreich-Ungarn	Frankreich	Belgien	Holland	England	Zusammen in Europa	1911/12	1910/11
	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons
Erzeugung	2,677,557	1,870,626	972,774	297,681	316,287	—	6,134,875	3,619,070	5,256,335
Einfuhr	2,502	—	56,802	1,391	95,847	1,155,633	1,311,675	1,501,170	1,301,827
Bestände am 1. September	149,261	72,960	121,862	44,281	18,065	214,869	621,288	644,895	641,320
Zusammen	2,829,320	1,943,576	1,151,438	343,253	429,699	1,370,502	8,067,788	5,765,135	7,199,482
Vorräte Ende März	1,814,390	811,104	545,086	182,820	102,879	196,180	3,102,459	2,159,390	2,716,817
Ablieferungen	1,514,930	1,132,472	606,352	210,433	326,820	1,174,322	4,965,329	3,605,745	4,482,665
Ausfuhr	682,965	730,080	142,625	182,720	251,864	21,896	1,962,152	966,739	1,637,440
Verbrauch 7 Monate	831,965	402,392	463,727	77,713	74,956	1,152,424	3,008,177	2,639,006	2,845,225
Vorangesangene 5 Monate	559,224	253,565	808,807	47,506	54,857	824,830	2,048,279	2,287,799	1,981,438
Verbrauch in 12 Monaten	1,391,189	655,947	772,084	125,219	129,813	1,977,254	5,051,456	4,926,805	4,826,663
									4,737,421

Die Entwicklung des Handels der Vereinigten Staaten von Südafrika

Die tiefen Wunden, welche der südafrikanische Krieg dem Wirtschaftsleben der beteiligten Länder geschlagen hatte, bluteten lange und heilten schwer: Das ist die unausbleibliche Folgeerscheinung aller Kriege.

«Südafrika bringt den europäischen Exporteuren vielfache Überraschungen, welche Vorhersagen über die wahrscheinliche Entwicklung zum eiteln Beginnen machen», schrieb kürzlich ein Statistiker aus Kapstadt dem «Manchester Guardian». Nach dem Kriege bemüht sich das Land eine schwere Krise, ähnlich jener, die sich in den 80er Jahren d. v. J. zur Zeit des Basuto-Krieges und in den 90er Jahren d. v. J. eingestellt hatte, als der erste Ansturm nach den Goldfeldern vorüber war.

Im Verlauf des letzten Jahrzehntums hat sich aber die Industrie der südafrikanischen Goldfelder derart gehoben, dass das Land dem seitherigen Marasmus entrückt wurde und stabilere, weit über die Erwartungen hinaus gehende Verhältnisse Platz griffen.

Im Jahre 1908 führte das Vereinigte Südafrika gesamt für annähernd £ 24½ Mill. (rund Fr. 613 Mill.) Waren ein. Seit Mitte 1909 hob sich der Import stetig, um im Jahre 1910 £ 35 Mill. (Fr. 875 Mill.), 1912: £ 37,612 Mill. (Fr. 940½ Mill.) zu erreichen. Noch überraschender sind die Ausfuhrziffern: 1908 betrug der Gesamtexport £ 45,209 Mill. (Fr. 1130¼ Mill.); 1912 war er auf £ 64 Mill. (rund Fr. 1600 Mill.) angestiegen. Das Jahr 1912, verglichen mit 1911, brachte eine neue Steigerung von £ 6 Mill. (ca. Fr. 150 Mill.); darin die Wieder-Ausfuhr nicht unbegriffen, die von £ 395,000 (rund Fr. 9½ Mill.) im Jahre 1908 auf £ 900,000 (Fr. 22¼ Mill.) 1912 anwuchs.

Der Überschuss der Ausfuhr über die Einfuhr — Bargeld ausgenommen — verminderte sich somit von £ 20 Mill. (Fr. 500 Mill.) im Jahre 1908 auf £ 17 Mill. (rund Fr. 425 Mill.) 1910, stieg jedoch 1912 auf £ 26 Mill. (Fr. 650 Mill.). Die Einfuhr nach Südafrika an geprägten Münzen steigerte sich von £ 700,000 im Jahre 1908 auf £ 2 Mill. 1910 und fiel 1912 auf £ 900,000. Diese Beträge gehen vom Aktivsaldo der Handelsbilanz von zirka £ 25 Mill. ab. Immerhin, wird in dem oben erwähnten Bericht hervorgehoben, bleibt noch ein beträchtliches Plus zugunsten der südafrikanischen Volkswirtschaft übrig. Dieses ist gleichbedeutend mit einer entsprechenden Vermehrung des Nationalreichtums. Die enorme Preissteigerung, welche der Grund und Boden in den letzten Jahren erfahren hat, ist jedoch dabei keineswegs in Betracht gezogen. «Ein Riese steht im Begriff, sich zur Tätigkeit anzuschicken. Zur Zeit ist er noch schläfrig und faul, aber nachdem wir ihn an der Deichsel haben werden, wird er in den richtigen Gang kommen.»

Die Einfuhr-Artikel, die 1912, verglichen mit dem Vorjahr, den stärksten Zuwachs erfuhren, sind: Eisen- und Stahlgerätschaften, landwirtschaftliche Maschinen aller Art, Windmühlen, Schuhe, Stiefel, Bücher, Motoren, Baumwoll- und Wollwaren. Der Wert der eingefuhrten Baumwoll-Erzeugnisse belief sich im Jahre 1911 auf £ 2,993 Mill. (Fr. 75 Mill.); 1912 auf £ 3,237 Mill. (rund Fr. 81 Mill.). Andererseits ging die Einfuhr von Schnitt- und Putzmacherwaren und Holz, angesichts bedeutender Vorräte, im letzteren Jahrgang zurück. Auch jene von Weizen, Mehl, Zucker und Tabak erlitt infolge Zunahme der Eigenproduktion eine Einbusse, trotz des langsamen Anwachsens der südafrikanischen Bevölkerung, während aus dem letzteren Grunde eine Importzunahme von Butter, Eiern und Tee stattfand.

Die Ausfuhrziffern zeigen ähnliche Erscheinungen. 1912 wurde für £ 1 Mill. (rund Fr. 25 Mill.) mehr Diamanten und über £ 3 Mill. (Fr. 75 Mill.) mehr Gold ausgeführt als 1911. Auch der Kohlenexport zeigte eine leichte Zunahme, während jener von Kupfer und Rindern um wenig zurückging. Eine starke Ausfuhrzunahme ergab sich dagegen im letzteren Jahre auch für Straussenfedern, Viehfutter, Mais, Maismehl, Hafer, Fische, Früchte, Kamelhaare (Mohair), Häute, Felle, Wolle und für die beiden jüngsten Ausfuhrartikel: «Buchsen-Blätter und Fischtran».

«Auch die südafrikanische Volkswirtschaft sucht immer mehr selbst zu produzieren, was im eigenen Lande ebensobillig hervorgebracht werden kann, als beim Bezug von auswärtig und einzuführen, was andere vorteilhafter erzeugen können.»

Schreibstube für Stellenlose in Zürich. Die Zahl der Anmeldungen von Stellenlosen betrug im Jahre 1912 515 gegenüber 456 im Vorjahr, wovon 251 Schweizerbürger und 264 Ausländer. Von letzteren waren 175 Deutsche, 71 Oesterreicher und 18 verschiedener Nationalität. Von den 515 Angemeldeten waren 145 Verheiratete, 15 Witwer und 355 Ledige. Es konnten beschäftigt werden 263 (171 Schweizer und 92 Ausländer).

Im Dienste der Schreibstube standen im Durchschnitt per Tag 32 Personen, von denen 15 in den Lokalitäten der Anstalt selbst und 17 als Ausschulpersonal anderwärts beschäftigt wurden. Die Gesamtzahl der Arbeitstage betrug 8327 (1911: 7423) und die Summe der Arbeitslöhne Fr. 38,651.77 (1911: Fr. 33,154.20); der durchschnittliche Tagesverdienst war Fr. 3.98 für die in der Anstalt Beschäftigten und Fr. 4.94 für die Auswärtigen, oder Gesamtdurchschnitt Fr. 4.58. Bei einer Total-Einnahme von netto Fr. 44,716.95 und einer Total-Ausgabe von Fr. 49,237.27 zeigte die Betriebsrechnung einen Rückschlag von Fr. 4520.32, welcher durch die Beiträge der Protektorgesellschaften, ferner durch das Ergebnis der Gabensammlung und verschiedene andere Beiträge Deckung fand. Die Kapitalrechnung zeigt einen Vorschlag von Fr. 975.18.

Die Beschäftigungsarten in der Schreibstube waren wie gewohnt sehr mannigfache: Adressenschreiben, Kopierturen und Vervielfältigungen aller Art von Verträgen, Protokollen, Inventuren, Baurechnungen usw., sowie kleinere Übersetzungen in französisch, italienisch und englisch usw.

In den elf Jahren ihres Bestehens hat nun die «Schreibstube» an 2439 Arbeitslose für 73,535 Arbeitstage die Summe von Fr. 304,113.11 an Arbeitslöhnen ausbezahlt.

— **Metallmarkt.** (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M., vom 21. April.)

Kupfer. Europäische Statistik: Die Chili-Charter für die erste Monatshälfte betrugen laut Kabelavis 1800 tons, einschliesslich 775 tons, die direkt nach Amerika verschifft wurden. Die Zufuhren für die gleiche Periode beliefen sich auf 27,937 tons, denen 27,221 tons Ablieferungen gegenüberstanden. Der sichtbare Vorrat hat somit um 716 tons zugenommen, und beträgt jetzt 45,790 tons gegen 45,074 tons am 31. ult.

	15. April 1913	31. März 1913	15. April 1912
Vorräte in England und Frankreich	26,851 tons	26,061 tons	42,009 tons
do. in Hamburg und Rotterdam	10,543	10,363	10,650
do. in Bremen	2,846	2,450	—
	39,740	38,874	52,659
Schwimmend von Chile und Australien	6,050	6,200	7,425
Gesamte sichtbare Vorräte	45,790	45,074	60,084

Die Verschiffungen von New-York, Philadelphia und Baltimore für die mit 18. April endigende Woche betrugen laut Kabelavis 7464 tons.

Die oben angeführte Statistik darf, als günstig angesehen werden, besonders wenn man berücksichtigt, dass die Verschiffungen von Amerika in den letzten Wochen ausserordentlich stark waren.

Die vielfach verbreitete Ansicht, dass es ausser den oben angegebenen Mengen noch versteckte Vorräte gibt, halten wir für vollkommen unzutreffend.

Die Berichte von Amerika sind fest. Es sind drüben namhafte Quantitäten zu 15½ cs. verkauft worden und die erste Hand hat ihre Forderung auf 15½ cs. in Amerika und auf M. 146 in Europa erhöht.

Im grossen ganzen war das Geschäft im Laufe der Woche nicht von besonderer Bedeutung. Dies kam auch in der Entwicklung des Standardmarktes zum Ausdruck, der gegenüber dem Anfang der Woche etwas niedriger schliesst. London notiert £ 68.15 prompt und £ 69 auf Lieferung. London notiert: Tough £ 74.5 bis £ 75.5; Best Selected £ 74.5 bis £ 75.5; Elektrolyt £ 72.5 bis £ 72.15; Bleche für Indien £ 83.

Zinn. Die schon seit einiger Zeit beobachtete Steigerung hat im Laufe der Woche bei lebhaftem Geschäft weitere Fortschritte gemacht. London schloss £ 230.10 Kasse, £ 225.10 dreimonatlich.

Blei. Wir haben in unserem letzten Bericht bereits darauf hingewiesen, dass die plötzliche Steigerung durch spekulative Massnahmen hervorgerufen worden war. Eine augenblickliche Knappheit in London wurde dazu benutzt, um die Preise für sofortige Lieferung 10/-weise in die Höhe zu treiben. Eine Reaktion konnte daher nicht ausbleiben, umso mehr als wir bemerkt waren, durch Beschaffung von promptem Blei der ungesunden Spannung zwischen der Notierung für prompt und später entgegenzuarbeiten. Sobald bekannt wurde, dass der Streik in Brokenhill, der übrigens auf die Lage des Artikels zunächst nicht von direktem Einfluss sein konnte, sondern als stimulierendes Mittel benutzt wurde, beendet war, kamen Verkäufe von grösseren Quantitäten an den Markt und der Preis ist unter dem Eindruck dieser Verkäufe erheblich zurückgegangen. Allerdings verkauft jetzt die Spekulation billig für späte Termine. Die innere Lage des Artikels ist durchaus gesund.

London notiert: £ 17 bis £ 17.15 für fremdes und £ 17.10 bis £ 18 für englisches Blei.

Zink. Die Nachfrage war auch in dieser Woche befriedigend und es zeigte sich, dass der Konsum überall sehr schlecht verstanden ist.

London notiert £ 25.5 bis £ 25.10 für gewöhnliche und £ 26 bis £ 26.5 für Spezialsorten.

Aluminium £ 88 bis £ 90. **Antimon** £ 32 bis £ 34. **Silber** 27 1/2 d prompt und 27 1/4 d auf Lieferung.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 14. bis 18. April 1913

Kupfer	Elektro	Best Selected	Zinn	Blei	Zink	Eisen	Silber
£	£	£	£	£	£	£	£
Kasse	3 mt.	netto	Kasse	3 monatl.	foreign	engl.	Ord. Spez.
14. April:							
I. 69 1/2	69	—	216	221	18	18 1/2	25 1/4
II. 69 1/2	69	72	—	226 1/2	221	18 1/2	25 1/4
III. 69 1/2	69 1/2	—	228 1/4	223	18 1/2	18 1/2	25 1/4
15. April:							
I. 69 1/2	69 1/2	—	228	222 1/2	18 1/2	18 1/2	25 1/4
II. 69 1/2	69 1/2	72 1/4	75	227 1/2	219	18 1/2	25 1/4
III. 69 1/2	69 1/2	—	226 1/2	221 1/2	18 1/2	19 1/4	25 1/4
16. April:							
I. 68 1/2	68 1/2	—	226 1/2	226 1/4	18 1/2	19 1/4	25 1/4
II. 68 1/2	68 1/2	72 1/4	—	227 1/4	221 1/2	18 1/2	25 1/4
III. 68 1/2	68 1/2	—	227 1/4	222	18 1/2	19 1/4	25 1/4
17. April:							
I. 69	69 1/2	—	228 1/4	228 1/4	18 1/2	19 1/4	25 1/4
II. 69 1/2	69 1/2	72 1/2	—	228 1/4	228 1/4	18 1/2	25 1/4
III. 69 1/2	69 1/2	—	229 1/2	225	18 1/2	18 1/2	25 1/4
18. April:							
I. 69 1/2	69 1/2	—	231 1/2	227 1/2	18 1/2	18 1/2	25 1/4
II. 69 1/2	69 1/2	72 1/2	74 1/2	231	227	18 1/2	25 1/4
III. 68 1/2	68 1/2	—	230 1/2	225 1/2	17 1/2	18 1/2	25 1/4

I. = Börsenanfang. — II. = 1. Börseschluss. — III. = 2. Börseschluss.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurs vom 23. April an — Cours de réduction à partir du 23 Avril

Deutschland	Fr. 123.70 = 100 Mk.	Allemagne
Oesterreich	105.15 = 100 Kr.	Autriche
Ungarn	105.20 = 100	Hongrie
Belgien	99.90 = 100 Fr.	Belgique
Luxemburg	99. — = 100 Fr.	Luxembourg
Grossbritannien und Irland	25.86 = 1 Pf. St.	Gr.-Bretagne et Irlande
Argentinien	503.50 = 100 Goldp.	Argentine

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Rodenkreditbank in Basel

4% Pfandbriefe Serie I v. 1910

Der am 1. Mai 1913 fällige Coupon Nr. 6 wird von heute an eingelöst: (3060 Q) 1080,

in Basel: an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 72,
beim Schweizerischen Bankverein und seinen Depositenkassen,
bei der Bank von Elsass & Lothringen,
beim Bankhause R.N. Bröderlin,
in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein und seiner Depositenkasse,
in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein,
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein,
beim Bankhause Bordier & Cie.,
in Lausanne: beim Schweizerischen Bankverein.

Basel, den 21. April 1913. Die Direktion.

Société Anonyme des Galeries du Commerce LAUSANNE

Le coupon de dividende de l'exercice 1912 est payable par Fr. 25, dès le 25 avril, aux caisses de

MM. Morel, Chavannes, Günther & Co., et du Bankverein Suisse à Lausanne, contre remise du coupon No 3. (11944 L) (11101)

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum	Noten-Umlauf	Metallbestand	Portefeuille	Leih- und Discontoguthaben	Giro- und Depotskonten
Date	Circulation des billets	Encaisse métallique	Portefeuille	Nantissements Comptes de virements et d. dépôts	Nantissements Comptes de virements et d. dépôts
15. IV.	in Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.06, 1 ¢ = Fr. 5) No fr. 1000				
Schweizerische Nationalbank: — Banque Nationale Suisse:					
1913:	264,864 ¹⁾	188,841 ¹⁾	96,880	16,004	44,804
1912:	253,259	174,286	106,029	7,064	43,781
1911:	242,779	167,945	106,246	7,531	36,824
1910:	234,353	157,671	102,433	5,020	23,027
Belgische Nationalbank: — Banque Nationale de Belgique:					
1913:	989,491	290,710	692,784	67,229	78,738
1912:	897,717	261,470	624,461	80,941	76,799
1911:	846,602	241,213	616,061	84,006	113,086
1910:	799,512	169,547	623,365	69,720	76,615
Bank von Frankreich: — Banque de France:					
1913:	5,729,764	3,851,573	1,714,078	730,341	812,273
1912:	5,307,931	4,032,478	1,182,194	677,032	831,829
1911:	5,262,410	4,063,450	1,094,082	634,109	719,826
1910:	5,246,085	4,312,672	924,118	528,721	696,626
Bank von England: — Banque d'Angleterre:					
1913:	711,080	948,058	1,208,244	—	1,456,248
1912:	715,730	945,431	1,275,696	—	1,521,642
1911:	716,290	901,871	1,281,570	—	1,484,343
1910:	716,392	845,737	1,194,970	—	1,342,780
Deutsche Reichsbank: — Banque Impériale Allemande:					
1913:	2,424,550	1,581,041	1,621,182	111,926	897,304
1912:	2,172,430	1,529,559	1,498,984	99,647	931,794
1911:	2,021,942	1,375,304	1,281,479	109,902	799,309
1910:	1,995,126	1,394,360	1,213,449	102,813	824,839
Niederländische Bank: — Banque des Pays-Bas:					
1913:	652,186	356,260	184,155	131,952	9,562
1912:	639,871	327,787	175,082	149,251	6,312
1911:	585,265	329,075	131,915	145,930	6,746
1910:	581,397	275,817	163,894	159,667	11,922
Oesterreichisch-ungarische Bank: — Banque Austro-Hongroise:					
1913:	2,418,264	1,581,462	959,099	235,522	231,391
1912:	2,261,250	1,645,058	867,980	126,636	246,393
1911:	2,216,681	1,718,136	716,302	58,570	176,828
1910:	2,034,738	1,743,974	484,012	53,556	179,653
1913:	13,189,649	8,747,940	6,470,426	1,293,474	3,580,115
1912:	12,238,188	8,906,069	5,730,426	1,140,571	3,658,550
1911:	11,892,029	8,796,994	5,227,655	1,040,048	3,326,962
1910:	11,601,603	8,889,778	4,706,261	919,497	3,155,462

NEW-YORK: Associated Banks
1913: 231,950 2,035,400 9,537,350 8,724,850
1912: 241,650 2,136,200 10,059,500 9,264,000
1911: 228,800 1,897,200 6,753,000 6,948,500
1910: 242,050 1,570,450 6,132,000 6,062,000

Im Banknoten- und Metallbestand der Schweizerischen Nationalbank des Jahres 1910 sind die folgenden Zahlen der Schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen:
Banknoten- und Metallbestand (Billets en circulation): 1910: Fr. 10,461,000, Metallbestand: Encaisse métallique: 1910: Fr. 8,308,000

Le total de la circulation des billets de banque et de l'encaisse métallique de la Banque Nationale Suisse comprend pour l'année 1910 aussi les chiffres des Banques d'Emission Suisses que voici:

Banknoten- und Metallbestand (Billets en circulation): 1910: Fr. 10,461,000, Metallbestand: Encaisse métallique: 1910: Fr. 8,308,000

Rodenkreditbank in Basel

4% Pfandbriefe Serie I v. 1910

Der am 1. Mai 1913 fällige Coupon Nr. 6 wird von heute an eingelöst: (3060 Q) 1080,

in Basel: an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 72,
beim Schweizerischen Bankverein und seinen Depositenkassen,
bei der Bank von Elsass & Lothringen,
beim Bankhause R.N. Bröderlin,
in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein und seiner Depositenkasse,
in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein,
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein,
beim Bankhause Bordier & Cie.,
in Lausanne: beim Schweizerischen Bankverein.

Basel, den 21. April 1913. Die Direktion.

Société Anonyme des Galeries du Commerce LAUSANNE

Le coupon de dividende de l'exercice 1912 est payable par Fr. 25, dès le 25 avril, aux caisses de

MM. Morel, Chavannes, Günther & Co., et du Bankverein Suisse à Lausanne, contre remise du coupon No 3. (11944 L) (11101)

MOTOR

Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Baden (Schweiz)

Laut Beschluss der heute stattgehabten Generalversammlung unserer Gesellschaft wurde die Dividende für das Rechnungsjahr 1912 auf 7% auf das einbezahlte Aktienkapital, gleich

Fr. 35.— per Aktie Nr. 1—40,000
Fr. 17.50 per Aktie Nr. 40,001—46,000 und
Fr. 7.— per Aktie Nr. 46,001—60,000

festgesetzt und kann dieselbe vom 22. crt. ab gegen Einreichung des Coupons Nr. 17 unserer Aktien Nr. 1—40,000 u. Nr. 1 unserer Aktien Nr. 40,001—46,000 u. Nr. 46,001—60,000

an unserer Kasse in Baden,
bei der Bank in Baden in Baden,
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich,
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und Basel,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur und Zürich,
bei der Allgemeinen Deutschen Credit-Anstalt in Leipzig,
bei den Herren Georg Hauck & Sohn in Frankfurt a/M. und bei der Frankfurter Filiale der Deutschen Bank in Frankfurt a/M. erhoben werden.

Baden (Schweiz), den 21. April 1913.

MOTOR

Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität.

== A V I S ==

Le carnet d'épargne No 9960 de la Banque Populaire Suisse, au montant de Fr. 540.30, au nom de Mademoiselle Anna Geminio, à Genève, a été égaré. Le porteur actuel de ce carnet est invité à le présenter dans les six mois à partir d'aujourd'hui, à la Banque Populaire Suisse, à Genève. Passé ce délai, ce carnet sera annulé et il en sera délivré un duplicata. (21080 X) (11071)
à Genève, le 21 avril 1913. Banque Populaire Suisse: La Direction.

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Soeben erschienen (744U) 1105

Adressbuch

von Biel und Umgebung

1913 Preis Fr. 5.50

mit neuem Stadtplan.

Zu beziehen durch die Buchhandlungen od. direkt beim Verlag:

Buchdruckerei Schüller A. G., Biel

Öffentliches Inventar

Das Titl. Gerichtspräsidium von Gersau hat unterm 8. April 1913 auf gestelltes, zuständiges Gesuch über den in Zürich verstorbenen Johann Bürgi sel., Sattler in Gersau, behufs Ermittlung seines Vermögensbestandes das öffentliche Inventar mit Rechnungsruß gemäss Artikel 580 f. d. C. G. B. bewilligt. (114;)

Es werden demnach alle Gläubiger und Schuldner des Joh. Bürgi sel. peremptorisch aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 15. Mai 1913 dem Notariat Gersau schriftlich einzureichen und zwar die Gläubiger bei Rechtsverlust und die Schuldner unter Androhung der auf Unterschlagung angesetzten Strafe im Falle des Verschweigens.

Gersau, 20. April 1913.

Notariat Gersau:

Jos. Camenzind, Notar subst.

Aktiengesellschaft

Hotel Rigi-Kaltbad

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 29. April 1913, nachmittags 3 1/2 Uhr
im Restaurant Flora, I. Etage, Luzern

Tagesordnung:

1. Vorlage der Bilanz pro 31. Dezember 1912, Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Beschlussfassung über Verwendung des Jahres-Ergebnisses.
2. Wahlen nach § 12 der Statuten.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1913.
4. Statutenänderung (Verlegung des Rechnungsjahres).

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisoren-Bericht, liegen von Dienstag, den 22. April an auf dem Wertschriftenbureau der Schweiz. Kreditanstalt in Luzern zur Einsicht der HH. Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis Samstag, den 26. April 1913, nachmittags 3 Uhr, bezogen werden:

- in Luzern: bei der Schweiz. Kreditanstalt,
- in Bern: bei der Spar- & Leihkasse,
- in Zürich: bei den Herren F. Rieter's Erben.

(1672 Lz) (11601)

Der Verwaltungsrat.

Papierfabrik Biberist

Gemäss §§ 12—20 der Statuten werden die tit. Aktionäre hiemit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf

Donnerstag, den 8. Mai 1913, nachmittags 3 1/2 Uhr
nach

Olten, ins Bahnhofrestaurant

Traktanden:

1. Kreditbewilligung zu Neubauten und Maschinen.
2. Erhöhung des Aktienkapitals und dadurch bedingte Statutenänderung.

Biberist, den 22. April 1913.

Namens des Verwaltungsrates,

(S 340 Y) 1112,

Der Präsident:

U. Brosi.

Appenzell-Ausserrhod. Kantonalbank

Herisau

Staatsgarantie

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber von

4 1/2 % Obligationen

auf 1—3 Jahre fest, mit Semestercoupons, auf den Namen oder Inhaber lautend, in durch hundert teilbaren Beträgen von Fr. 1000 an.

84

Die Direktion.

Société Immobilière des Eaux du Rouveret en liquidation

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le samedi, 10 mai 1913, à 8 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Vevey.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil sur la liquidation.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation du compte de liquidation et fixation de la répartition du solde actif.
- 4° Décharge aux contrôleurs de leurs mandats.
- 5° Pleins pouvoirs au conseil pour faire procéder à la radiation définitive de la société au registre du commerce.

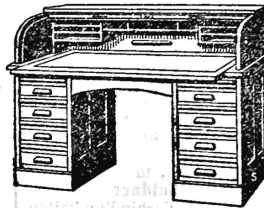
Le compte de liquidation et le rapport des contrôleurs seront déposés au bureau du président, Monsieur G. Montet, banquier, à Vevey, à la disposition des actionnaires, à partir du 1^{er} mai prochain. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées au même bureau sur présentation des actions. Vevey, le 21 avril 1913.

Le conseil d'administration.

SOENNECKEN- BÜROMÖBEL

Weltausstellung Brüssel 1910 Grand Prix

Schreibtische, Stühle ::
Akten- u. Bücherschränke
Briefordnerschränke ::
Bücherständer :: :: ::
Vertikal- und Karten-Registrator :: :: ::
Kopiermaschinen :: ::
Kopierpressen :: :: ::



Verlangen Sie illustrierte Preisliste kostenlos durch die Haupt-Niederlagen:

O. Dallwigk
Basel
Für die deutsche Schweiz.

G. Pozzi
Gené
Für die franz. Schweiz.

30960 X
150

AVIS

La part sociale N° 43503 de la Banque Populaire Suisse, à Genève, de fr. 1000, au nom de Madame Pauline Dégallier-Fiscallini, à Versoix, a été égarée.

Le porteur actuel de ce titre est invité à le présenter dans les six mois à partir d'aujourd'hui, à la Banque Populaire Suisse, à Genève. Passé ce délai, la dite part sera annulée, et il en sera délivré un duplicata. (21636 X) (10271)

Genève, le 15 avril 1913.

Banque Populaire Suisse
La Direction.

Commune du Locle

Emprunt de 1889, 3 3/4 %

Remboursement d'obligations

Les porteurs d'obligations de l'Emprunt de fr. 500,000 de 1889, sont informés que les obligations

N°s 95, 119, 148, 159, 225, 245, 257, 418, 466, ont été désignées par le sort pour être remboursées le 31 juillet 1913.

Le remboursement aura lieu contre remise des titres, à la Banque fédérale, à Zurich, et à ses comptoirs en Suisse; à la Banque du Locle, au Locle; chez MM. Pary & Cie, à Neuchâtel, et chez MM. les Hls Dreyfuss & Cie, à Bâle.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 31 juillet 1913.

Le Locle, le 10 avril 1913.

(21835 C) (10311)

Conseil communal.

Magazine zum Wilden Mann

vorm. Jakob Suter in Basel

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 29. April 1913, nachmittags 3 Uhr, in das Sitzungszimmer im „Wilden Mann“, II. Stock, dahier, zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Abnahme der Rechnung pro 1912 auf Grund des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren und Entlastung der Verwaltung.
2. Festsetzung der Dividende.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung werden den Herren Aktionären gegen Deponierung ihrer Aktien bis spätestens 26. April an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel ausgegeben. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisionsbericht, stehen vom 21. April an am gleichen Ort zur Einsicht. (2753 Q) (9521)

Basel, den 9. April 1913.

Der Verwaltungsrat.

Fabrikmarken

und deren Deponierung beim eidg. Amt
Ueber 4000 Marken
wurden ausgeführt u. deponiert.
942 F. Homberg
Graveur-Medailleur, in BERN

CLICHÉ FABRIK
Econ. Schnell
KUPFER- & ZINK-
LICHTPAUSANSTALT
BERN MAURERIN &
TELEPHON 95964

Incassi, Informationen

(Schweiz und Ausland)
(4290 Ch) besorgt (1.)
Chr. Meuli, Incasso, Chur
Telephon 4. 53

Insertions

pour les

financiers
commerçants
et Industriels

trouvent dans la

Feuille officielle

suisse du commerce

la publicité la plus
étendue et la plus
efficace.

Régie des annonces:

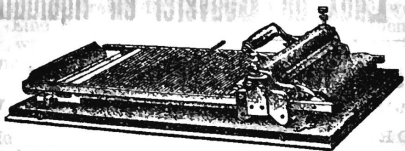
Haasenstein & Vogler

Guyers Tabellen

Verschiedene Spezial-Angebote
für Zinsen und für Zinszahlen sind
anerkannt zeltsparend und genau.
Ausführliche Prospekte durch

Guyer-Wegmann, Zürich-Ober-
strass. (1143 Z) 522

Buchführung
Ordne zuverlässig, rasch, diskret
vernünftige Buchführungen, In-
ventur und Bilanzen, Bücherexper-
tisen, Einführung der amerik. Buch-
führung nach praktischem System
mittels Buchführungs-Prima Referenzen,
Komme auch nach auswärts.
H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 18
(6.) Zürich IV.



Unser Callityp-

Vervielfältigungsapparat liefert in sauberster Ausführung und unbegrenzter Zahl Abzüge in Schreibmaschinenschrift, bei denen der Eindruck der Vervielfältigung vollständig vermieden ist. Keine flüssige Farbe, sondern Farbband wie bei einer Schreibmaschine. Leichte Handhabung. Prospekt und unverbindlicher Vertreterbesuch auf Verlangen durch die Generalvertreter 776

Gebrüder Scholl, Zürich
Poststrasse 3

Kantonalbank von Bern

Ausgabe von staatssteuerfreien 8300 Y) 1103,

4 1/2 % Kassascheinen

auf 3 Jahre fest in Abschnitten von Fr. 500, 1000 und 5000. Einzahlungen können geleistet werden beim Hauptsitz Bern und bei allen Zweiganstalten.



Institut Minerva ZÜRICH

Rasche und gründliche Vorbereitung auf
Maturität (Techn. Hochschule u. Universität)

762

Arsag Lifts



SEEBACH
-ZÜRICH

Aufzüge u. Räderfabrik Seebach

188

Comptoir d'Escompte de Mulhouse

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft sind hiermit zu der

(3115 Q) 1108

ausserordentlichen Generalversammlung

die Mittwoch, den 14. Mai 1913, im Sitzungssaale der Industriellen Gesellschaft (Börsenstrasse 8) um 10 Uhr stattfinden wird, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Ermächtigung zur Gründung einer französischen Aktiengesellschaft mit Sitz in Paris zum Fortbetrieb der Zweigniederlassungen des Comptoir d'Escompte de Mulhouse in Frankreich.
2. Beschlussfassung über die dem Vorstand zu diesem Zwecke zu erteilende Vollmacht.

Zur Teilnahme und Abstimmung in der Generalversammlung ist erforderlich, dass die Aktien bis zum 9. Mai 1913, nachmittags 6 Uhr, bei den Gesellschaftskassen, bei dem Schweizerischen Bankverein und der Basler Handelsbank in Basel oder bei einem deutschen Notar hinterlegt werden.

Mülhausen i. Els., den 21. April 1913.

Der Vorsitzende des Aufsichtsrates:
Gustav Favre.

Société des Ateliers de Constructions Mécaniques de VEVEY

Le dividende de l'exercice 1912, fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 19 avril 1913 à

Fr. 25 par action

sera payable dès le 1^{er} mai, contre remise du coupon n° 9, aux domiciles suivants:

(172 V) (1109 I)

Banque G. Montet, à Vevey;

Banque Crédit du Léman, à Vevey;

Caisse de la Société.

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.

Basel.
Basler Nachrichten.

Solothurn.
Solothurner Zeitung.

Luxemb.
Vaterland.

Zürich.
Zürcher Post.

Glarus.
Glarner Nachrichten.

Genève.
Journal de Genève.

La Suisse.
La Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.

La Revue.
La Revue.

La Petite Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Express.
Tagblatt.
Journal du Jura.
Das Seeland.

Burgdorf.
Burgdorfer Tagblatt.
Schweiz. Eisenbahn-Zeitung.

Delémont.
Démocrate.
Der Berner Jurt.

Porrentruy.
Jura
Pays.

St-Imier.
Jura helvétique.

Fribourg.
La Liberté.
Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme

Haasenstein & Vogler

Amtliche Erbschaftsliquidation — Rednungsruf

Ueber den Nachlass des **Heinrich Heinemann**, von Zürich, wohnhaft gewesen Neugasse 66, in Zürich V, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft «H. Heinemann & Cie.», Polstergestell- und Sitzmöbelfabrik in Zofingen und Zürich, ist die amtliche Liquidation angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten bis zum 23. Mai 1913 bei der **Notariatskanzlei Aussersihl-Zürich** schriftlich anzumelden. Im Falle der Nichtanmeldung sind die Erben den Gläubigern, deren Forderungen wegen Versäumnis der Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar, insoweit solche nicht durch Pfandrechte an Erbschaftssachen gedeckt sind.

Zürich, den 19. April 1913.

Notariatskanzlei Aussersihl-Zürich:

(1076 I) **H. Gassmann, Notar.**

Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel

Einladung zur Generalversammlung

Die tit. Aktionäre werden hiermit zu der
Mittwoch, den 30. April 1913, vormittags 10 1/2 Uhr
im Gesellschaftszimmer des Kasino in Bern
stattfindenden

23. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1912.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Jahresberichtes und Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Bestimmung der Entschädigung des Verwaltungsrates und der Revisoren pro 1912. (§ 23 der Statuten.)
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1913.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktion spätestens bis und mit Samstag, den 20. April 1913 mit einem zu unterzeichnenden Bordereau versehen,

in Bern: bei der Kantonalbank von Bern,
bei der Spar- und Leihkasse und den Herren Marcuard & Cie.,

in Basel: bei den Herren Dreyfuss Söhne & Co.,
in Zürich: bei der Eidg. Bank A. G.

bis nach beendigter Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen die Zutrittskarte verabfolgt wird.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, samt dem Berichte der Kontrollstelle, sind vom 22. April 1913 an bei der Kantonalbank in Bern zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

(3067 Y) 1013

Bern, den 14. April 1913.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Alb. Berger.

Société Immobilière du Chêne, à Montreux

Les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le 10 mai 1913, à 2 heures du jour, chez le président,
Villa des Tamaris, Avenue du Kursaal. (1814 M) (1106 I)

Ordre du jour statutaire:
Propositions du conseil d'administration.